

MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ

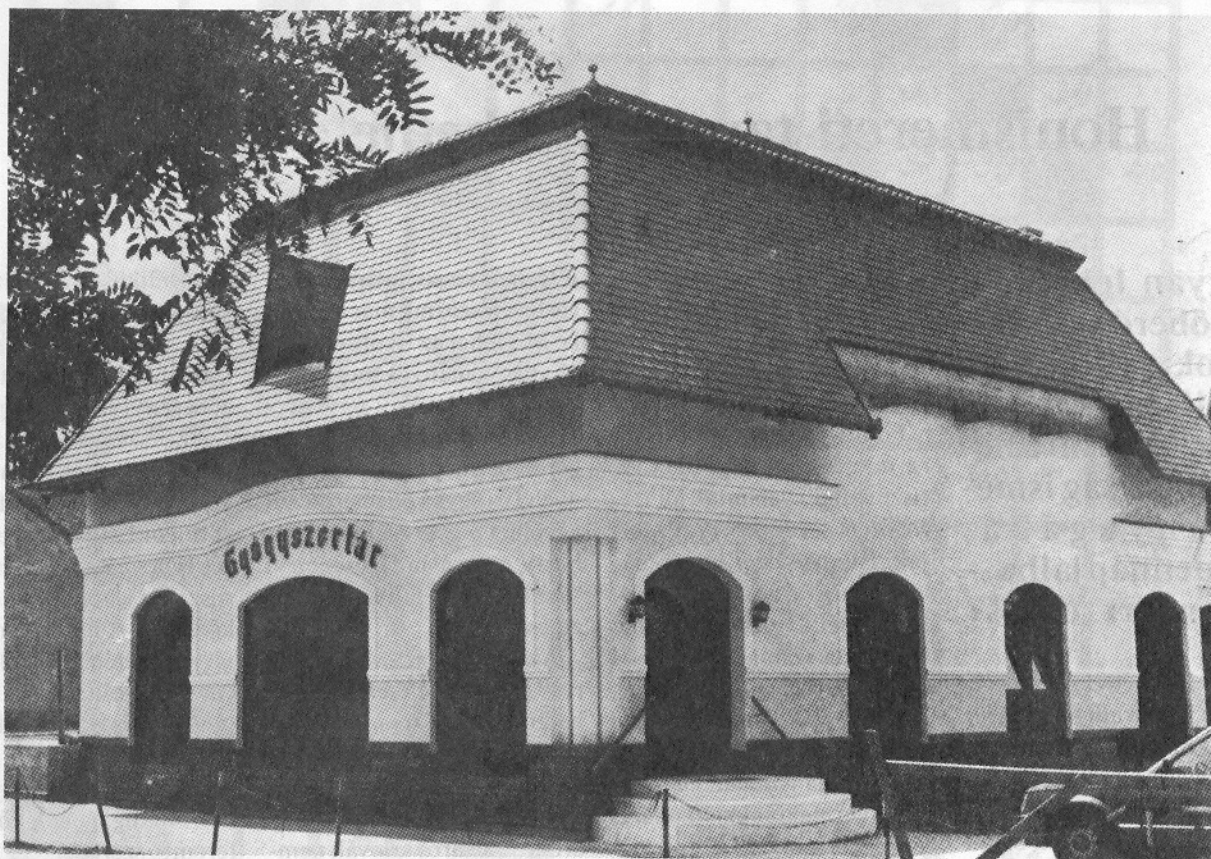


Ár: 25,- Ft

Húszélti havilap

IV. évfolyam, 1994. augusztus

VÁROSUNK ÚJ BÜSZKESÉGE



Magángyógyászati
Mezőberényben...

3. oldal

Egy évfordu-
lóról...

4. oldal

SZENT ISTVÁN NAP '94

12-13. oldal

ÉJSZAKAI
RAZZIA

15. oldal

Sport,
keresztretjtvény,
háztartás...

Lesz
vásártér
2. oldal

Magángyógyszertár Mezőberényben

Valentinyi Károlyné Verreczkei Ágnes az új magángyógyszertár tulajdonosa. Őt kérdeztem eddigi pályafutásáról.

- Mezőberényi vagyok, itt végeztem a középiskolát is. 1980-ban szereztem diplomát egyetemen. Gyakorlaton is itt voltam Mezőberényben, Nádházi János gyógy-

szerész úréknál. Utána elkerültünk Szarvasra.

- *Hogyan született meg az ötlet, hogy magángyógyszertárat nyissanak?*

- Szarvason 12 évig állami gyógyszertárban dolgoztam, majd 1992 októberétől elkerültem egy magángyógyszertárba. Itt nagyon sok mindent megtanultam, amit tudni kell egy ilyen gyógyszertár vezetéséhez, működtetéséhez. A férjem mindig biztatott: "Próbáljuk meg mi is, csináljuk, jó lenne!" - de én eleinte féltem tőle.

Az, hogy mégis megvalósult, egy véletlenszerű ötletnek köszönhető: egyszer erre jártunk a régi posta épülete mellett, arra gondoltam, de jó lenne itt egy saját patika! Tulajdonképpen, miért ne tudnám ezt én is megcsinálni? Az önkormányzat pályázatot írt ki az épület eladására. Mi is megpályáztuk, - és sikerült. Így lett az álomból valóság. A csodálatos épületet Földesi István tervezte. A kivitelezés Károlyi és Társa Kft munkáját dicséri. Az asztalos munkákat, a gyönyörű belső be-

rendezést a szarvasi Gyu-Fa Kft és a mezőberényi Faipari Szövetkezet készítette.

- *Hányan dolgoznak a gyógyszertárban?*

- Pereiné Annus Edit gyógyszerész a helyettesem, Tóth Lászlóné és Patainé Székely Ildikó asszisztensek és egy takarító.

Számítógépekkel dolgozunk. Ez nagyban segíti munkánkat, ezért több alkalmazott egyenlőre nem szükséges.

Harmati Erzsébet

Honismereti tantárgy lehetne a szlovák...

Hogyan lehetne a mezőberényi szlovákok nyelvi kulturális hagyatékát becsempészni a helyi polgárság ismeretanyagába, mindennapjaiba, - és ez miért fontos?

A mezőberényi szlovákság értékes kulturális örökséget hagyott mai utódaira. A mezőberényi tájnyelv egyedi, a szlovák nyelv 200 évvel ezelőtti állapotát őrzi. Ez olyan kincs, amit nem szabad veszni hagyni! Értékes Mezőberény népzeneje, dalkincse is.

A város abban a szerencsés helyzetben van, hogy népdalai lejegyezve, kötetbe rendezve megtalálhatók. Az egyházi élet gyakor a II. kerületi templomban szlovák nyelven folyt. Jó lenne ezt a hagyományt is évente 1-2 alkalommal fölleveníteni. A szlovák nyelvű egyházi énekeket a

mai fiataloknak is érdemes megismerniük. Ugyanis, mint minden dal, az egyházi ének is akkor szól igazán szépen, ha fiatalok éneklük.

Fontos a nemzetiségi kultúra megőrzése hagyománytiszteltől, valamint jól fel fogott érdekeink is ezt kívánják. Nemzetiségi hagyományaink bevételi forrást jelenthetnek a vele foglalkozók, sőt a város számára. Növelheti a város idegenforgalmi bevételét, esetleg munkahelyteremtő tényező is lehet.

Hagyományainkat elsősorban gyermekeinkkel kellene megismertetni annak érdekében, hogy majd ők is tovább adhassák gyermekeiknek. Ez a folyamat valamikor családon belül történt. A szöveges emlékek általában szájhagyomány útján terjedtek. Sajnos, ez ma már nem működik.

Írásos emlékek alapján, egy személy közvetítésével kell az ismereteket eljuttatni a gyerekekhez. Ez a személy lehet egy tanár, a hagyományörzős

intézménye pedig (gyerekekről lévén szó) ma már az iskola. Mit tehet az iskola e speciális hagyományok megőrzése érdekében? - Egy úgynevezett "honismereti" tantárgy keretében néprajzi, népzenei, nyelvi és egyházi ismereteket közölhet a gyerekekkel. Néhány érv a mezőberényi "honismereti" tantárgy bevezetése mellett.

Az egykori szlovák városrész még ma is létezik Mezőberényben. Központjában iskola és művészettörténeti szempontból értékes templom van. Mindkét intézmény örököse a város szlovák nemzetiségi kultúrájának. Mint ilyenek, vállalniuk illene a nemzetiségi hagyományápolás feladatait. Ez a közös vállalkozás újra vonzóvá teheti a hívők számára a templomot, az iskolának egyéni profilt kölcsönözne.

Fejlesztene a tanulók általános műveltségét olyan ismeretekkel, mint a helyi népszokások, berényi szlovák nyelvi hagyományok, az

evangélikus egyház liturgikus szokásai, egyházi jeles napok, bibliai történetek, szlovák írás-olvasás, gót betűk, mezőberényi szlovák népdalok.

Az országban ehhez hasonló kísérlet még nem indult. Érdemes lenne az első között lenni. Ez a kezdeményezés felhívna a figyelmet a városra, az iskolára, az egyház-községe. A honismereti tantárgy keretén belül folyó szlovák nyelvoktatásért a város tanulónként 16.500 Ft fejkvótát kapna. És nem utolsósorban, a hagyományörzésnek mindig nagy a közösségteremtő szerepe.

Miért ne használnánk mindezt ki? A tananyag, tanterv általam összegyűjtve, lejegyezve - készen van. Most már csak az a kérdés, hogy a gyerekek zsúfolt órarendjébe belefér-e még egy kísérleti tantárgy, és mindehhez mit szólnak az intézmények és mit a szülők?

Van-e az iskolában erre vállalkozó pedagógus?

Ocsovszki Ildikó

Én elmentem a vásárba...

Gyerekkorunk legszebb élményei között tartjuk számon, -így túl a negyvenen- azokat a napokat, amikor apáink oldalán kora hajnalban kiballagtunka vásárba.

Megnéztük a visító kismalacokat, elbűvölt a mindig vidám kiscsikók ugrádozása. Megcsodáltam a csáléra vágott kalapban alkudozó kuncokat, akik a legrosszabb gebét is versenyparipaként ajánlották a minden hájjal megkent, okos parasztembereknek!

Féltem a méltóságos teheneiktől, mert egyszer, gyerekkoromban kirúgták a fejét a kezemből.

Imádtam a nyüzsgést a vásár hangulatát. A kereskedők sajátos világában, titokban mindig reméltem, egyszer vesz nekem apám egy csodálatos lovat. Olyat, amilyen Homok Ádám bácsi szomszédunk hintáját repítette naponta!

A gyerekkori álmovilág elszállt, -soha nem lett saját lovam. Az állatvásár hangulata megváltozott, disznópiac lett a liget és sportpálya között. Majd egyszer megszűnt az állatvásár! A TSz. eladta a felvásárlónak a jószágot, nem volt gond a háztájiban nevelt disznó, marha elszállítása, eladása. Az alku, a kereskedés helyét betöltötte a fix áras felvásárlás! Aztán változott a világ! Először volt tej, majd disznó, majd tehén túltermelés. Válság! Aki eddig szívét, lelkét tette az állatnevelésre,

abbahagyta vagy belerokkant a bizonytalanságba. A kárpótlás, a mezőgazdaság átalakítása elementáris erővel vetette fel újból a vásárok visszaalakítását.

Mezőberény múltját vizsgálva, kétségtelen tényként kell megállapítanunk, a település léte és fennmaradása az itt lévő mezőgazdaságnak, elsősorban a parasztemberek

szívós kitartásának, föld és állatszeretetének köszönhető.

Mezővárosi rangját akkor nyerte el, amikor 1872-ben önálló vásártartási jogot kapott. A környéken évtizedeken át híresek voltak a berényi vásárok. Állatok cseréltek gazdát, a kézművesek a környékről itt adták-vették a portékáikat. Üzletek és barátságok kötődtek a vásár melletti kocsmákban. Esemény volt ez a falu életében!

A város polgármesterét egy idő óta ostromolják a gazdák, alakítsa már végre ki a vásártér, szükség van rá!

A régi vásártér megszüntetése után, a "Tót-végen" a Vésztoi út mellett jelölték ki az új helyet a város akkori vezetői. Ez a terület a Petőfi TSz. használatában volt, elcserélték egy másik területtel. Az 1980-as évek közepén

fillérekért ki lehetett volna vonni a területet a művelés alól. Nem történt lépés. A terület legelőmaradt, nem kerítették be, nem volt fontos az, hogy a vásár éljen.

1993-94-ben lakossági követelésre indult el a vásártér kialakítása. Ami egyszerű lett volna tíz évvel ezelőtt, most bonyolult és drága! A vásártér területét ki kellett méretni, be kell keríteni, ki kell fizetni a művelésből kivonásért a csengő forintokat. Az állategészségügyi előírások rendkívül szigorúak. Nem elég a terület bekerítése, a víz, villany biztosítása, el kell különíteni karámokkal az esetleges beteg állatokat.

A bejáratot sorompóval, fertőtlenítővel kell ellátni, a Vésztoi útról a bejáratig meg kell építeni a becsatlakozó utat.

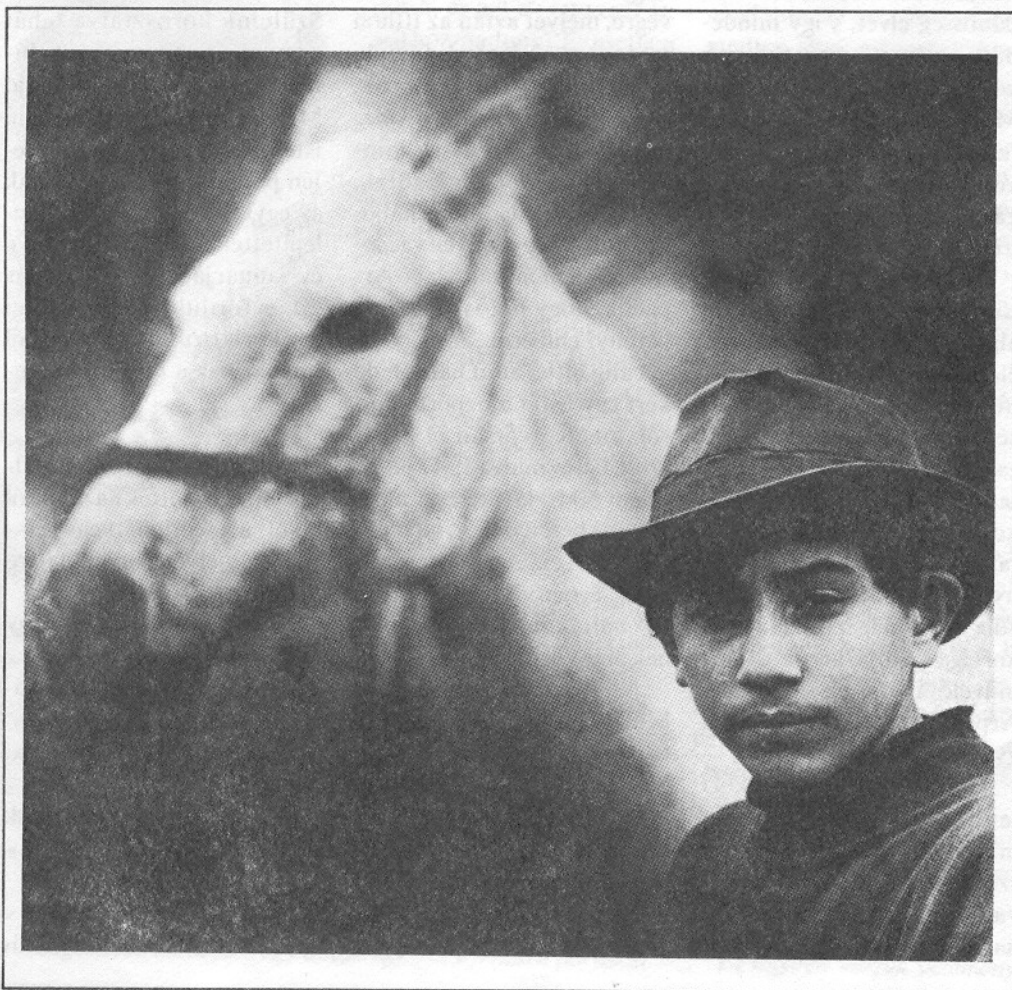
Mázsaház és hídmérleg kell, valamint egy "Cédulaház", ahol az állatorvosi és marhalevel kezelés történik.

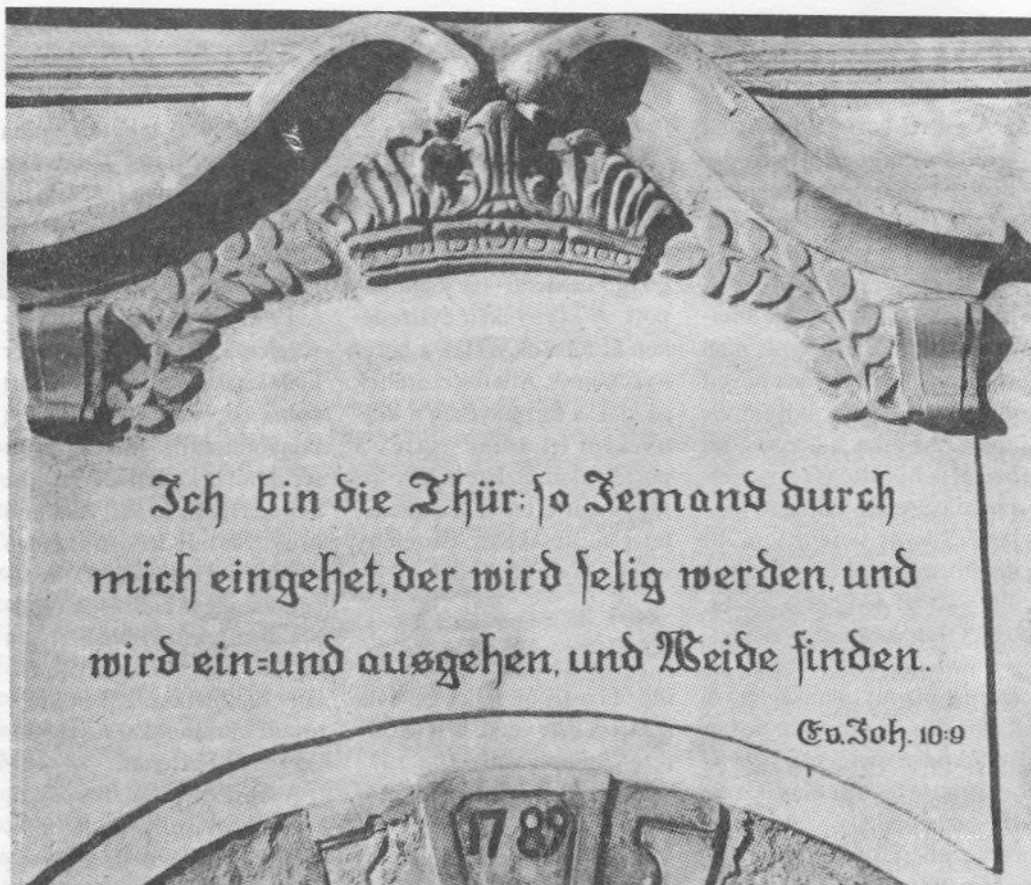
Mindez mennyibe kerül? Több millió forint kellene egy korszerű vásártér kialakításához! Ebben az évben a kerítés, ivóvízellátás, mázsaház elkészül, a sorompókkal, WC-vel és "Cédulaházzal". Folytatás jövőre!

Aki júliusban az első vásáron kint járt, láthatta -nemcsak múltja van nálunk az állatkereskedésnek, hanem lesz jövője is! Ősszel ismét állatvásár lesz berényben.

Bízhatunk abban, lesz a gazdáknak kedve, portékája a jó üzlethez. Talán lesz ahol az áldomást is megigya! Én pedig újból álmodok arról, hogy egyszer lesz annyi pénzem, ami elég egy gyönyörű, félver, fekete csikó megvásárlására a berényi vásárban!

Hantos Katalin





*Ich bin die Thür: so Jemand durch
mich eingehet, der wird selig werden, und
wird ein-und ausgehen, und Beide finden.*

Ev. Joh. 10:9

**"Én vagyok az ajtó:
ha valaki rajtam át
megy be, az biztonsá-
gban lesz, az be-
jár és kijár, és
legelőt talál."**

János ev. 10:9

Egy évfordulóról

Nemrég, a berényi múzeumkertben a holocaust túlélői, hozzátartozói emlékeztek a szörnyű időről.

Van egy másik évforduló is, a deportáltak hazaérkezésének évfordulója, melyről eddig is minden év júliusának utolsó vasárnapján emlékeztek meg a túlélők, a hozzátartozók az evangélikus templomban.

Hosszú évekig csak a templom falai között emlékezhetek a berényi németek. Még negyven évvel az események után is voltak olyan körök, amelyek azt hangoztatták, hogy polgári személyt nem is deportáltak a Szovjetunióba. Ezzel szemben az igazság az, hogy 1945 januárjában 560 berényi került kényszermunkára, 311 férfi és 209 nő, az egész megyéből pedig közel 3000 fő.

Azok az anyák menekültek csupán, akiknek 1 év alatti gyermekük volt, de a terhes anyákat már elvitték.

A helyzet kétségbeejtő volt, hiszen a listát az akkori berényi előljárásnak kel-

lett elkészíteni. Az oroszok azt mondták: nekik ennyi és ennyi fő kell. Ők azt viszik, akiket az adott települések kiadnak. Kimondták a kollektív bűnösség elvét, s így mindegyik a német nemzetiségűek kerültek a tehervagonokba. Mentek a bizonytalan jövő felé, itthagya otthont, gyereket, mindent. 20 kg csomaggal, pár heti ennivalóval, irány: Sahtyi, Krivoj Rog stb.

Kegyetlen bányamunka-több száz méterre a felszín alatt várták őket, vad hideg, élelem szinte alig. Nagyon nehéz munka volt, egészségtelen, s a hazajövetelről csak álmodhattak. De maradtak itthon jónéhányan és elkeseredett küzdelmet folytattak, hogy a berényi fiuk-lányok hazajöhessenek. A mezőberényi polgári iskola egykori igazgatója, későbbi földművelésügyi miniszter, Szabó Árpád, kinek tanyája volt itt, gyakran hazalátogatott.

Hiányoztak neki egykori tanítványai. Miután mindent megtudott, magas rangú szovjet tisztet hívott meg vadászni. Velük tartott a nagykövet is, akit Puskinnak

hívtak, de van feljegyzés arról is, hogy Vorosilovot is idevárták. A háború ideje alatt nem volt vadászat Berényben, így nagyon sok nyúl került puska-végre, melyet aztán az itthon maradt sváb lányok főztek, sütittek a vendégeknek. Nagy vacsorák voltak a Gazdakörben, a berényiek minden hozzávalót összeadtak, aminem volt kisdolog a háború után. Az egyik ilyen vacsora közben mondták Szabó Árpádnak, hogy hol is vannak a berényi emberek. A nagykövet alig hitte, amit hallott, de kért egy listát a deportáltakról, amely gyorsan el is készült. Fél év múlva 1947 júliusában 50 fő kivételével megjötték a berényiek 35-40 kilósan, betegen. A kinn szerzett betegségben viszonylag fiatalon haltak meg. Kevesen élnek már közülük.

Nagyapám, Schupkégel Mihály bányában szerzett betegségével még nyolc évig élt. Néhány hónapos voltam, amikor meghalt. Annyit lehetett elérni, hogy más települések deportáltjaival szemben 2-5 évvel hamarabb jutottak haza. Itthon újabb

keservek vártak rájuk, hiszen 1946-ban számos német családot kitelepítettek Németországba, Stuttgart környékére. Családok szakadtak el egymástól, testvérek nem látták egymást évekig, a hazatértek sem találták a helyüket, szét-szóródtak az országban.

Jöttek az ötvenes évek, a kulákliták, padlássöprések... Szüleink korosztálya tehát nagyon sokat szenvedett. Júliusban előbb Gyulán, majd Mezőberényben volt háladási istentisztelet, augusztus elején pedig Eleken találkoztak az egykori deportáltak, kitelepítettek, hadifoglyok. Jövő év januárjában a deportálás 50. évfordulóján, az eddigi gyakorlattól eltérően újból találkoznak a még élők Gyulán.

Hogy az egykori deportáltak mit érezhettek hazájuktól távol, arra álljon itt egy versrészlet, melyet a berényi Berg Ádám írt:

"Bevagyunk mi zárva Nagy Oroszországba

Nagy Oroszországnak sötét bányájába

Hull ránk a kő férfiakra, nőkre

S nem tudjuk hova bújjunk el elől" (1946)

Váradai Zoltán

HIT - ÉLET - GYÜLEKEZET

Pünkösöd után....

E többrészes írásnak ez a felcíme nem a megjelenés időpontjára utal. Arról szeretnék egymás után több alkalommal írni, hogy az első Pünkösödnek mi a jelentősége és a "következménye" reánk nézve. Mivel Pünkösöd a keresztyén egyház létrejöttének alkalma, ez a sorozat egyház-ismertetésnek is tekinthető. Természetesen minden törekvés ellenére is elképzelhetetlen, hogy ne református megközelítés legyen az, amit leírok - de igyekszem mindenütt utalni arra, ahol eltérés is lehetséges a különböző felekezetek, vagy helybéli gyülekezetek gyakorlata között.

Aki a leírtak bibliai alapját akarja ellenőrizni, megtalálja az Apostolok Cselekedeteiről írott könyv 2. részének 37. versétől olvasva.

MICSODA AZ EGYHÁZ, ÉS KIK A TAGJAI?

Az első Pünkösöd csodájának tartjuk: a Szentlélek kitöltésekor Péter és a többi tanítvány úgy hirdette a Jézus Krisztusról szóló igéket, hogy azt mindenki a maga nyelvén értette. Azt hiszem a másik csodának nevezhetjük azt (és talán a nagyobb csodának), hogy "magukra vették", amit hallottak. Úgy érezték, mint ha szíven találták volna őket, és a tanítványokat megkérdezték: mit cselekedjünk?!

Valahol itt kell keresni az egyház titkát (és az egyházhoz tartozás titkát is). Az egyház azoknak a közössége, akik az Istentől nyert megbízatás által hirdetett beszédet a szívükkel "fogják". Van ugyanis,

aki csak a fülével tudja fogni, s mint tudományt értékeli, de nem érzi, hogy személyszertint köze van hozzá.

Szeretném, ha a fentebbi sorokat mindenki alaposan elolvasná még egyszer. Nem arról van szó ugyanis, hogy az egyház titka az igazhirdetők emberi adottsága. Mert tagadhatatlan, hogy vannak olyanok, akik beszélnek, és halljuk, de nem értjük - másokat értünk, de nem hiszünk nekik - és vannak, akik úgy tudnak beszélni, hogy akár mindenkit megnevettek, vagy megrikatnak. De itt nem erről van szó. Hanem arról, hogy ugyanazt a bizonyosságtelt hallva az egyik így, a másik úgy fogadja.

Épp ezért az a fontos, hogy mit hallanak és fognak, vagyis, hogy mi a bizonyosságtelt tartalma? Nos, ezt a Pünkösdi predikációból vehetjük igazán számba. Az Apostolok Cselekedeteiről írott könyv 2. részében, a 14. verssel kezdődően olvashatunk erről:

1) A Szentlélek által érthetjük meg Istent, és nem emberi adottság, ügyesség vagy teljesítmény alapján;

2) Jézus Krisztusban jelentette ki Magát Isten, tehát nem kitalálni kell, hogy Ő milyen, hanem Krisztus által megismerni és elfogadni az önmagáról szóló kijelentést;

3) Jézus kereszthalálában azt is fel kell ismerni, hogy az ember minden jószándéka rosszra vezet, de Isten szavának engedelmeskedve juthat jóra;

4) Jézus által a mi életünk sem értelmetlen, hanem Hozzá hasonlóan feltámadunk. A személyes érintettség azonban nem azt jelenti csupán, hogy ezeket magára nézve ér-

vényesnek tartja az ember, hanem, hogy meg is kérdezi: Mit kell cselekednem, mit kell változtatnom az életemen?

Az egyház tehát azt mondja önmaga meghatározásáról: azoknak közössége, akik az Igét jól hallgatják és helyes cselekedettel reagálnak arra.

E két feltétel teljesülését azonban csak Isten tudja jól mérlegelni - az egyház, mint emberi közösség, kézzelfogható tételekben is meg kell fogalmazza az egyházhoz tartozás feltételeit. Ezek: a rendszeres igehallgatás és a vallástévő élet, a keresztségben részesedés és az úrvacsorázás (áldozás), a cselekedetekkel és áldozathozattal való jótémény gyakorlása, az egyházfegyelem vállalása.

Szabó Endre



Ah, hol vagy, magyarok tündöklő CSILLAGA?

Ha elemezni akarjuk, mi tette igazán nagygyá szent István királyunkat, egy szóval válaszolhatunk rá: A SZERETET.

Azt akarta, országában mindenki boldog legyen. Ehhez pedig mulhatatlanul szükséges a mindennapi kenyér. Ezért tanítja népét bencés szerzetesek által lelkiismeretes munkára.

Am ez a kenyér csak akkor lesz igazán ízes, ha imádság fűszerezi. Az ima és a munka csak alap ahhoz, hogy az ember boldog legyen. Erre az

alapra épül fel a *tiszta, szép, meleg családi élet*.

Hitvesek és gyermekek egymás iránti szeretete nap-sugarassá, vidámmá teszi az életet. A sok boldog családi otthonból épül fel az a nemzet, amelyről az Írás szavai: "Boldog a nép, amely örülni tud".

Szent István azt is bölcsen meglátta, az ilyen népek csak javára válik, ha az országban más nemzetiségű népek is telepednek le. Ezek a népek, akiket megértő szeretettel fogadunk, kultúrájukkal, sajátos értékeikkel gazdagítani fogják országunkat. Mennyi viszálynak venné el a lehetőségét, ha ma is ilyen bölcsen gondolkodnának az emberek. Ha ma is szeretet vezetné őket. Az a szeretet, amely igazán nagygyá tette szent István királyunkat.

Marosi Endre

1. "Tiszta szívvel, szóval, ésszel

Zengjük Istent szent beszéddel,

Bálványokat verve széjjel

Vigadozz Magyarországon."

9. "Mindig Krisztust prédikálj,

Hisz a népe, hallgat rája. Krisztus hite mind bejárja

Az egész Pannóniát."

Himnusz István Király ünnepére. (XV. század. Csanád Béla fordítása)

Közhírré tétetik!

Önkormányzati hírek

Pillanatképek az önkormányzat 1994. július 29-i üléséről.

Rekordot döntött a Képviselőtestület a nyár egyik legmelegebb júliusi délutánján.

A közel fél kilós írásbeli anyag egy hűs napon talán 10-12 órás vitát is kiváltott volna, most viszont pörgött az ülés. Szinte vita nélkül, sorozatban születtek a döntések.

Gyógyszertár önkormányzati tulajdonban.

Bíróági ítélet vetett véget annak a huzavonának, ami az állam és az önkormányzatok között zajlott immár közel három éve.

A gyógyszerárakat a bíróság az önkormányzatok jogos tulajdonának ítélte. Békés megye gyógyszerárak a Sapharma Gyógyszerkereskedelmi Vállalat kezelésében vannak.

A Megyegyűlésnek kell döntenie arról, hogyan történjen meg ennek a vagyonnak önkormányzati tulajdonba adása.

A mezőberényi Képviselőtestület úgy döntött, természetben kéri kiadni a berényi patikát.

A Vállalat központi vagyonából a települések lélekszámuk arányában részesüljenek. A Megyei önkormányzat részesedése ne haladja meg a 15%-ot.

Nem értett egyet a testület azzal, hogy a központ -közös vagyona működtetésére-részcéltársasággá alakuljon.

Hozzájárulás vagyon értékesítéséhez.

A Képviselőtestület hozzájárult 40 a megyében lévő önkormányzat közös tulajdonát képező (egykori Temetkezési

Vállalat) épületének értékesítéséhez.

Környezetvédelmi rendelet felülvizsgálata.

A Képviselőtestület tavasszal alkotott környezetvédelmi rendeletét felül kell vizsgálni. Indoka: időközben jogszabályok változtak, a rendelet túl bonyolult, nem mindenben életszerű.

Az Ügyrendi és Gazdasági Bizottságnak őszre kell elkészíteni az új rendeletet.

Diákok, tanárok, szülők...

A./ Rendelet az oktatási intézményekben fizetendő tandíjakról és térítési díjakról.

Kedves Szülők! Mielőtt szívükhöz kapnának, vagy indulataikat más módon juttatnák kifejezésre - olvassák tovább az írást!

A városban csak a Zeneiskolában kell az oktatásért fizetni. A többi iskolában, óvodában az oktatás ingyenes, kivétel: azok a -tanítási órán kívüli- foglalkozások, amelyek nem tartoznak az oktatási program körébe. (Pl. külön nyelvtóra). Középiskolában az ismételt vizsgákért fizetni kell.

A tandíj és térítési díj fizetése alólszociális szempontok alapján és tanulmányi eredménytől függően, az iskola igazgatója adhat mentességet.

B./ A tankönyv 16 éves korig ingyenes.

A Képviselőtestület az 1994. szeptembertől kezdődő tanévben minden mezőberényi állandó lakos tanulónak ingyen biztosítja a tankönyvet 16 éves korig.

A tanulók az iskolában kapják meg a tankönyvet.

Azok a tanulók (16 éves korig) akik nem Mezőberényi-

ben tanulnak, az iskolájuktól kapott/kért számlájuk alapján a Polgármesteri Hivatalban szintén megkapják a tankönyv árát.

Szociális szempontok alapján a 16 év feletti tanulók kérelem és számla alapján támogatást kaphatnak tanulmányaik folytatásához. Az önkormányzat tankönyv támogatásra és étkezési hozzájárulásra (napközi, menza) 3.890.000 Ft-ot fordít.

C./ Elkészült a 2.Sz. Iskola új tornaterme.

Az iskola az önkormányzattól dologi kiadásra 105 ezer, egyszeri tárgyi beszerzésre 200 ezer, valamint bérre havi 33 ezer 120 forintot kapott.

D./ A Testület nem adott támogatást a Gimnáziumnak arra a célra, hogy a kazánházba hőmennyiség szabályzót szereljenek be.

E./ A Zeneiskola indításához a Testület biztosította a fedezetet egy zongoratanár bérére valamint tárgyi eszközök és hangszerek beszerzéséhez. Az igazgatói feladatok ellátásával átmenetileg Schafferné Kéki Mártát bízta meg.

A Zeneiskola elhelyezése (helye) nem változik, mert a Bölcsőde átalakításának magas költségeit (1,7 millió Ft.) a Testület sajnos nem tudja vállalni.

F./ A Képviselőtestület a Liget téri óvoda felújítására 150 ezer Ft. támogatást szavazott meg.

Tartalék feltöltés.

Minden település ügyel arra, hogy el ne adósodjon!

Városunknak eddig még nem kellett hitelt felvenni, de minden bevételi forrást gondosan ki kell aknázni azért, hogy talpon tudjon maradni.

A tartalék alap feltöltését szolgálta a Humán Segítő és

Szolgáltató Irodánál fel nem használt bér zárolása. Ez 982 ezer forint elvonást jelent ennél az intézménynél, de fedezi a zeneiskola és a 2.Sz. Iskola igényeit.

Támogatások.

a./ Az augusztus 20-i ünnepséget ebben az évben is a Művelődési Központ rendezi. Az intézménynek nincs elegendő pénze a színes programok megvalósításához. Tombolától kezdve, már mindent kitaláltak a rendezvény sikerére érdekében.

A Képviselőtestület 60 ezer forinttal járul hozzá a nemzeti ünnep méltó megrendezéséhez.

b./ Focisok az NB III-ban! Öröme és gond egyszerre a mezőberényi futball csapat jó szereplése! A magasabb osztályba lépés sok-sok pénzt igényel. Támogatást kért a csapat. Erre az évre a Testület 600 ezer Ft-ot biztosított a sikeres klubnak.

c./ A Községüzemeltető Intézmény 44 ezer forint támogatást kapott, mely összegből egy talajvízészlelő kutat kell létesíteni a szeméttelen.

Utakról.

1./ Hamarosan megkezdődik a Laposi kertek előtti utak építése. Mivel a pályázaton elnyert összeg valamint az eredeti saját erő nem fedezte a tényleges bekerülési költségeket, a Testület 476.750 Ft kiegészítő támogatást állapított meg az út megépítéséhez.

2./ A polgármester elhatározta, hogy a KM utak felfestésével együtt az önkormányzati utak felfestését is elvégezteti.

Erre a célra 120 ezer Ft-ot biztosított a Testület.

Dr. Hantos Katalin

A mezőberényi szlovákok kultúrája ma

Mezőberényben kevesen ismerik a helyi szlovák kultúra, sőt a helyi szlovákság mai helyzetét. Sokan a létezéséről sem tudnak. Mint a Mezőberényi Szlovákok Szervezete vezetőségi tagja, a szlovák klub és pávakör vezetője - fontosnak tartom, hogy erről tájékoztassam az érdeklődőket.

A városban évtizedek óta működik a szlovák klub és annak pávaköre. A II. kerületi templomban mind a mai napig tartanak úgynevezett "szlovák" istentiszteletet, ahol az ígéhirdetés ugyan magyarul történik, de az énekeket még hagyományosan a Transciusból, szlovák nyelven éneklék. Sajnos, csak idős asszonyok vesznek részt ezeken az istentiszteleteken. Ma már csak a két művelődési közösség foglalkozik a helyi szlovák nyelv ápolásával.

Megörökítéssel, lejegyzéssel többen is foglalkoztak, -sikeresen.

- *Hentz Lajos* összegyűjtötte, lejegyezte és nyomtatásban megjelentette a mezőberényi szlovák népdalokat.

- A Honismereti kör a népet jellegzetes mozzanatairól készített videófelvételeket.

- *Bartóki József* a mezőberényi szlovák templom történetét, művészeti értékeit foglalta írásba.

- Mezőberény hímzésvilága szintén könyvalakban került feldolgozásra. Nem említettem még a hímző szakkört, melynek vezetője Kiszely Jánosné. A pávakörön kívül ez az egyetlen szakkör, amely a helyi kultúrából merít, s azt dolgozza fel.

A szlovák családok idős tagjai még ma is kitűnően beszélik a szlovák nyelvet. A 35-50 éves generáció még érti, de magyarul válaszol, a fiatalabbak nem is értik nagyszüleik beszédét. (Egy-két kivétel persze akad!) Ez természetes

folyamat következménye, amit persze a történelem alakulása is meggyorsított. Több mint 200 éves itt tartózkodás után tulajdonképpen szép eredmény, hogy még mindig van aki érti és beszéli a hozott nyelvet.

A mezőberényi szlovákok hagyományai, nyelvi és tárgyi emlékei nem csak kultúrkincs, de anyagi forrás, bevételi lehetőség is a város számára.

A Mezőberényi Szlovákok Szervezete 1992 novemberében alakult meg azzal a céllal,

költeit tudjuk fedezni, pl. kirándulások, népzenei vetélkedők, kábeltelevíziós műsorok. Így tudjuk biztosítani a szakkörök működtetésének tárgyi feltételeit is, mint viselet, hangszerek.

Különleges bevételi forrás a gyermekek számára a Magyar Televízió szlovák nemzetiségi műsora, a Nasa Obrazovka.

Rajzok, megfigyelések be- küldésével 5 gyermek nyert egy-egy műsoros videokazettát, valamint további 2 gyermek - *Varga György és Pa-*

Példa erre a városi népzenei vetélkedő, a galgagyörki kirándulás 1993 tavaszán és a dunaegyházi kirándulás 1994 tavaszán.

A szervezet fennmaradása fontos a városnak azért, hogy az országos szervezet a nemzetiségi programokhoz anyagi támogatást adjon. Ehhez viszont szükség van a tagság bővítésére, fiatalítására. Ugyanis a taglétszám arányában részesülhet a szervezet az országos alaptól.

Olyan szülők, nagyszülők támogatására számít a szer-



hogy a berényi szlovák kultúra ápolását segítse. Mint szervezet, az országos szervezet (Magyarországi Szlovákok Szövetsége) pénzalapjából évente részesül.

A pávakör és a citera szakkörök meghívást kap megyei és országos nemzetiségi rendezvényekre. Az országos szövetség a csoportok útiköltségét általában megtéríti. Ily módon lehetőség nyílik kultúrcsoportjaink szerepeltetésére anélkül, hogy ez a városnak (valamelyik intézményének) anyagi megterhelést jelentene.

Nemzetiségi célú alapítványoktól pályázat útján nyert pénzeszközökkel programok

taky Krisztina - részt vehettek egy kéthetes szlovákiai kiránduláson. A nyaralás költségeit a Nasa Obrazovka szerkesztősége fizette.

Sajnos, az egyik fontos bevételi forrás már most veszélyben van! Ez pedig a Mezőberényi Szlovákok Szervezete. Tagsága mindössze 49 fő. (Tagnak tekintjük azt, aki a havi 30 Ft tagdíjat befizeti. Ez évente 360 Ft fejenként.) A tagok 90%-a 60 év feletti. Tulajdonképpen ők a szlovák klubtagjai is. A szervezet a kihalás szélén áll. Pedig céljai szerint nem csak a nyugdíjas korosztályt, hanem a fiatalabbakat és a gyerekeket is támogatja.

vezet, akik fontosnak tartják, hogy gyermekük megismerje a berényi szlovákság nyelvi, szokás és tárgyi hagyományait és részesüljön a nemzetiségi kulturális tevékenységekkel járó "haszonból", "előnyökből". (Szereplési, kirándulási lehetőségek.)

A mezőberényi polgár, a szervezetet egyértelműen azal támogathatja, hogy belép a szervezetbe. A belépés módja: alá kell írni egy belépési nyilatkozatot és befizetni 360 forintot.

Ocsovszki Ildikó
a Mezőberényi Szlovákok Szervezete vezetőségi tagja

Hallgatunk vagy szidjuk

Hétköznapi ügyintézésünkhez hozzátartozik a posta szolgáltatása. Ha időben megérkezik a távirat-, csomag-, levél, ha a pénztárnál nem "kigyózik" a sor, - akkor hallgatunk. Ellenkező esetben pedig -okkal vagy éppen ok nélkül, de szidjuk.

Többször hallottam már arról, hogy a levelek, csomagok felbontva érkeznek a címzett-hez. Ezért ki a felelős? - kér-

Tervez a posta e téren változást?

- Állítólag tervezik, erről én kifejezetten konkrétumot nem tudok mondani. A régi-ekből már nem lehet rendelni, minden hónapban jelentjük, miből mennyi van, s akkor az Igazgatóság központilag, átírányítással oldja meg a készletet.

- A postai szolgáltatásokon, ügyintézéseken kívül, kissé szokatlan dolgokat is látunk -

-A posta bevételeinek növe-
lése céljából. A létfenntar-
dáshoz szükséges.

- Miért?

A postának nincs meg a megfelelő pénze a létfenntar-
táshoz?

- Állítólag nincs. Nem látok
bele a költségekbe, a számlá-
kat Szegeden kezelik. Egyéb-
ként ma már elterjedt ezek-
nek a cikkeknek postán való
árusítása. Nem nagy forga-
lom van belőle, de úgy gondo-

helyeken van nagyobb jelen-
tősége, ahol nincs megfelelő
bolt az ilyen cikkek árusításá-
ra. Nálunk ez kb 40 ezer forint
havi forgalmat jelent.

- Fél év telt el azóta, hogy a
Posta nem kézbesíti a Békés
Megyei Hírlapot. Ez hogyan
érintette a berényi Posta és a
kézbesítők munkáját?

- A postának ez egy nagy
érvágás volt, a kézbesítőknek
pedig kb 1500Ft.- keresetkie-
sést jelentett.

- Ezt tudta-e pótolni az ak-
kori Délkelet, vagy a mostani
A nap című lap?

- Nem. Elsősorban azért,
mert a megyei lap színvonala-
sabb mint a másik két említett
újság, no meg a szokás hatal-
ma is szerepet játszik. Ha va-
laki egy újságot megszokott,
megszeretett, az arról nehe-
zen mond le. Különösen ak-
kor, ha még -időben- előbb
kapja kézhez.

- Várható-e újabb áreme-
lés?

- Az inflációt követő ár-
emelés várható, úgy, mint
minden évben. Ez mindig ja-
nuárban, központilag szabá-
lyozva történik.

Köszönöm a beszélgetést.

Harmati Erzsébet

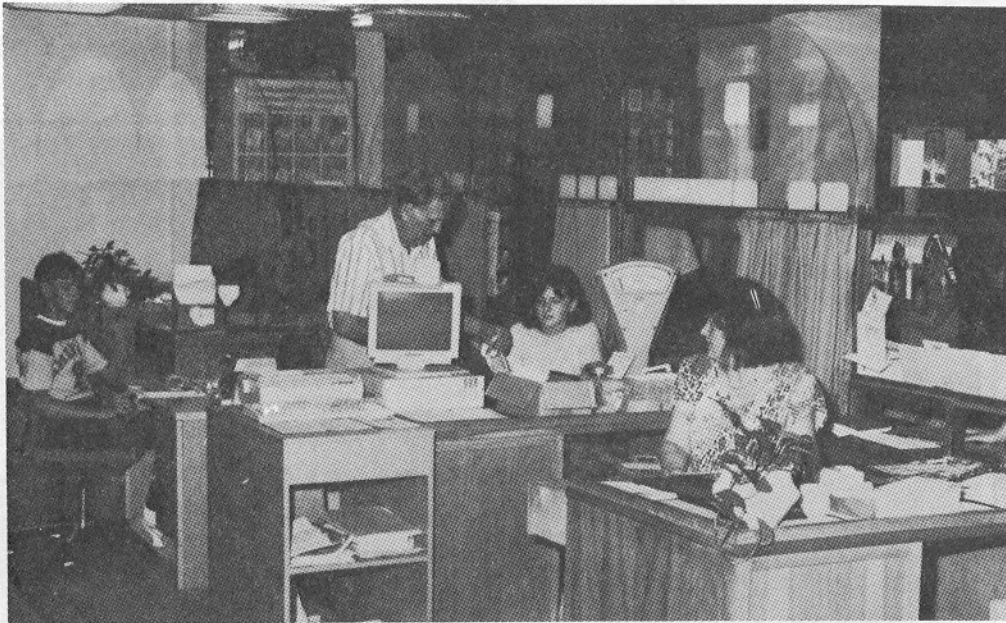
deztem Kovács Jánost, a me-
zőberényi Postahivatal veze-
tőjét, aki közel 40 éve áll a
posta szolgálatában.

- Nem tapasztaltam, hogy
felbontva érkeznének küldé-
mények. Sérült szokott lenni,
de felbontva nem. A nagyala-
kú küldemények megsérül-
hetnek a pénzeszsákban szál-
lítás közben. Előfordul, hogy
gyenge a borítás, a ragasztás
miatt is sérülhetnek. A kisa-
lákú leveleknél ez nem fordul-
hat elő, azok összevannak kö-
tegelve. A csomagoknál szin-
tén a burkolat hiányossága
teszi azt, hogy sérülten érke-
zik. Panaszt eddig nem tett
senki. A nyomtatványokat,
üdvözlőlapokat nem kell le-
zární, többen ezt felbontás-
nak vélhetik.

- A dístáviratok úgymond
"évtizedek óta" nem változ-
tak.

amit árulnak. Pl. hangkazet-
ták, csokoládék, hűtőtasá-
kok, cigaretták. Ez miért van?

lom Igazgatósági szinten
megéri, hogy ezekkel is fog-
lalkozunk. Különösen kis



**A leggyakrabban igénybevett postai szolgáltatások
1994. január 1-étől érvényes
díjszabása**

LEVÉL

Szabvány levél	Helyi	Távolsági
30 g-ig	11.-	19.-
Egyéb levél		
100 g-ig	23.-	30.-
250 g-ig	32.-	41.-
500 g-ig	50.-	55.-
Levelezőlap	8.-	12.-
Ajánlott küldődíj		32.-
Biztosított ajánlott levél pótdíja		50.-
Expressz küldődíj		35.-
Tértivevény		15.-

CSOMAG

Csomag	Szabványncsomag	Nem szabvány
5 kg-ig	58.-	87.-
10 kg-ig	74.-	111.-
20 kg-ig	96.-	144.-

Biztosítási díj a nyilvántartott érték minden megkezdett 1000 forintja után 10.- Ft
Házhoz kézbesítés díja: 50.- Ft

POSTAUTALVÁNY (pénzküldemény)

100 Ft-ig	20.-	20000 Ft-ig	150.-
500 Ft-ig	25.-	30000 Ft-ig	180.-
1000 Ft-ig	50.-	40000 Ft-ig	210.-
5000 Ft-ig	60.-	50000 Ft-ig	240.-
10000 Ft-ig	80.-		

Utalvány-levelezőlap díja: 25 Ft

UTÁNVÉTEL

100 Ft-ig	45.-	20000 Ft-ig	175.-
500 Ft-ig	50.-	30000 Ft-ig	205.-
1000 Ft-ig	75.-	40000 Ft-ig	235.-
5000 Ft-ig	85.-	50000 Ft-ig	265.-
10000 Ft-ig	105.-		

ÉRTÉKLEVÉL

Azonos súlyú, nem szabványméretű ajánlott levél díja, plusz biztosítási díj.
A biztosítási díj a küldeményen nyilvánított érték minden megkezdett
1000 Ft-ja után 10 Ft, de legalább 50 Ft.

**A postahivatalainkban kapható
kereskedelmi árucikkek
(1994. március 1-én érvényes árakkal)**

Borítékok (különböző méretben)	2-7.- Ft
Levélpapír	1.- Ft
Golyóstoll	40.- Ft
Csomagolópapír	15.- Ft
Reklámtáska	12.- Ft
Képeslapok (virágos, üdvözlő, esküvői, húsvéti, karácsonyi, babaértesítő és egyéb alkalmi lapok széles választéka)	7-40.- Ft
Zenélő képeslapok	179-200.- Ft
Helyi képeslapok	9-15.- Ft
Cigaretta (Kossuth, Helikon, Symphonia, Sophianae)	bolti ár alatt
Gázöngyújtó	32.- Ft
Videokazetta (Samsung 195)	360.- Ft
Telefonkönyvek (Budapesti, megyei, Országos Szaknévsor)	
Hűtőtasakok mérettől függően önzárós változatban	20-46.- Ft/20 db 75-80.- Ft/20 db
Szemetes zsák	120.- Ft/10 db
Csokoládé (Mars, Milky Way, Bounty, Snickers, Twix, M&M)	bolti ár alatt
Ajándéktárgyak: - Magyar pénzérme gyűjtemény - Hangkazetták	800.- Ft 400-450.- Ft
Kaparós sorsjegyek széles választéka	
Két Lotti szelvények	

Vásároljon nálunk!

SZEGEDI POSTAIGAZGATÓSÁG

SZEGEDI POSTAIGAZGATÓSÁG

**Fodrász tevékenységemet augusztus 2-ától folytatom a Mezőberény, Luther
tér 10 szám alatti üzletemben! Nyitvatartás: keddtől - péntekig 14-18 óráig.
BALOG CSILLA FODRÁSZ**

**Értesítem Kedves Vendégeimet, hogy kozmetikám a Fortuna tér 6 szám elköltö-
zött! AZ ÚJ CÍM: Luther tér 10. szám Augusztus 30-ától várom vendégeimet az
új helyen! Nyitvatartás: keddtől - péntekig 13-17 óráig
BACSA EDIT KOZMETIKUS**

Az életkedvemet hozta vissza ez a vállalkozás

Iparcikk üzlet nyílt városunkban, a Hunyadi úton.

Egy hónap már eltelt az üzlet nyitása óta. Nagy Lászlót kérdeztem: Hogyan kezdett ebbe a vállalkozásba?

- A terv már régebben megszületett, de a megvalósításhoz csak a nyitás előtt körülbelül két hónappal kezdtünk.

Békési lakos vagyok, üzletársam Pocsai Lajos üveges, szintén békési.

A későbbiekben ő is idejön, itt a mellettem levő helyiségben lesz a műhelye, ha majd

lesz telefon.

- Milyen árucikkeket forgalmaznak?

- Elég széles a skála, de nem teljes, még mindig változik. Napról napra próbáljuk az újabb igényeket kielégíteni. Háztartási cikkeket, vegyiárakat, festéket, kozmetikumokat, szegeket, csavarokat árulunk, s amire úgy gondoljuk igény van.

Meszelőből egy hónap alatt, több, mint száz darabot adtunk el.

- Pár hét elteltével milyen a forgalom?

- Van forgalom. Mi nem is várunk túl sokat egy hónapos nyitvatartás után.

Olcsó árakkal tudjuk a vevőket fogadni. Árengedményes akción is van.

- Eddig mivel foglalkozott?

- Elég változatos pályafutásom volt. Gépgyártó üzemben kezdtem dolgozni, majd műszaki oktatóként.

Békésen szakközépiskolában tanítottam.

- 1987-ben megműtötték szívbillentyűvel, később le-százalékoltak. Testileg, lelki-leg egyaránt megviselt a betegség.

Szerencsére sikerült olyan társakat találni, akik átsegítették a problémákon, és segítik a vállalkozást.

Biztosítják az anyagot, és olyan határidőt, fizetési kedvezményt kaptunk, amit tudunk teljesíteni.

Harmati Erzsébet

CIGÁNYFÓRUM

Július 20-án este fórumot tartottak a cigány lakosság részére a Művelődési Központban. A fórumon megjelent Cservenák Pál Miklós polgármester, Bagi Edina a Humán Segítő Szolgálat igazgatója és Kádas László a Mezőberényi Rendőrőrs parancsnoka. Jelen voltak még a Humán Segítő Iroda és a Rendőrőrs néhány munkatársa.

Elsőként Bagi Edina köszöntötte a fórum résztvevőit. Beszámolt az Iroda eddigi munkájáról, sokoldalú tevékenységéről. Beszélt a nehézségekről, a szűkös anyagi helyzetről. Mivel a rendelkezésünkre álló pénz nagyon kevés, ezért különböző akciók szervezésével igyekszünk segíteni az arra rászorulókon (ruhagyűjtés).

Cservenák Pál Miklós polgármester a város fejlődéséről beszélt. Röviden összegezte az elmúlt 4 év eredményét. Ezek között szerepel a városban megvalósult útépités (85%), a Fortuna téren kialakított vásárlóközpont, új tanterem és tornaterem épí-

tése, árkok, gyűjtőcsatornák tisztítása stb.

Jelenleg folyamatban van a kerékpárút -, és az új szociális otthon építése. Újgyepszőnyeget kapott a labdarugópálya. Az új beruházásokkal, fejlesztésekkel gazdagodik és szépül a város (Groszpékség, új gyógyszertár stb).

Mezőberény a Tiszántúl egyik leg tisztább városa lett.

Befejezésül a polgármester elmondta, hogy az eddig elért eredmények ellenére még nagyon sok megoldatlan probléma van. Ilyen a vásártér kialakítása, a szeméttelép helyzete.

Kádas László rendőrszázados beszédében elmondta: "A közbiztonság jobb mint a környékbeli városoké."

Mezőberényben a nemzeti-ségek között egyenlő arányban oszlik meg a bűnözés. A rendőrnek mindig a törvényt kell alkalmazni, nem azt nézni, ki a magyar, ki a cigány. Örömmel számolt be arról, hogy a cigánybál példásrendben zajlott le.

Más városokban egy ilyen rendezvény után 100 ezer forintos károk is keletkeztek.

Sajnos azonban, hogy a ligeti discókban rendszeres

lett a verekedés. Ennek legfőbb kiváltó oka az AL-KOHOL!

Megdöbbenő és elszomorító, hogy fiatalok (sőt!) gyermekkoruk is gyakran látni itt állapokban.

A fórum hozzászólásokkal folytatódott. A legtöbb kérdés a nemrégiben történt csoportos garázdasággal volt kapcsolatos. Erre azonban nem kaphatott érdemleges választ a Tisztelt hallgatóság, mert az ügy jelenleg még nyomozás alatt áll.

Harmati Erzsébet

Felhívás!

Mezőberényben a Fő út 11. szám alatt lévő foghíj telek (Dreher Söröző és Marina Coop üzlet között) beépítését tervezi a város. A földszinten üzletek, az emeleten lakások lesznek. Kérjük azokat, akik lakást kívánnak építeni vagy vásárolni, jelentkezzenek a Városházán Cservenák Pál Miklós polgármesternél. Hivatali idő alatt 8-16 óráig bármikor.

MEZŐBERÉNYI ZSARU

A felsorolt szabálysértések még nem emelkedtek jogerőre.

Kádas László
rendőrszázados

A Mezőberényi Rendőrőrs szabálysértési előadója rendőri feljelentés alapján folytatott eljárást *M. Athanász mezőberényi lakos ellen verekedés és személyazonosság igazolásának megtagadása* szabálysértések elkövetése miatt.

M. Athanász 1994. június 16-án 22.30 órakor Mezőberényben a Csalogány italbolt előtt minden előzmény nélkül egy esetben orrbavágta M. Mihály mezőberényi lakost, aki az ütésről a kerítésnek esett. Ekkor az elkövető egyszer fejbe is rúgta a sértettet.

M. Mihály a bántalmazás következtében 8 napon belül gyógyuló sérülést szenvedett.

Ezzel az üggyel együtt került elbírálásra az M. Athanász által 1994. július 09-én 04.30 órakor elkövetett személyazonosság igazolásának megtagadása szabálysértés is. Az elkövetőt a rendőr ekkor igazoltatta és mivel nem tartotta magánál személyi igazolványát, felszólította a rendőröt az adatainak bemondására. M. Athanász ezt megtagadta. A szabálysértések miatt a szabálysértési előadó M. Athanászt 30 nap elzárásra átváltoztatható 15.000 Ft pénzbírsággal súlytotta.

L. Ferenc ellen szintén rendőri feljelentés alapján indult eljárás, mert 1994. május 25-én 20.40 órakor Mezőberényben imbolyogva közlekedett kerékpárjával. A rendőr előbb figyelmeztette, de ennek ellenére folytatta a cselekményt. Ekkor igazoltatására került sor, így megállapítást nyert, hogy *L. Ferenc szeszesített fogyasztott, továbbá nem tartotta magánál személyi igazolványát* és adatait többszöri felszólításra sem volt hajlandó megmondani.

A szabálysértési előadó L. Ferencet az elkövetett szabálysértések miatt 20 nap elzárásra átváltoztatható 10.000 Ft pénzbírsággal büntette.

B. István csárdaszállási lakos ellen a *közúti közlekedési szabályok kisebbfokú megsértése* szabálysértés elkövetése miatt indult eljárás.

Nevezett elkövető 1994. június 15-én 23 órakor Köröstarcsa külterületén a 47. sz. úton közlekedett segédmotoros kerékpárral, amelyen P. Istvánt utasként szállította. A rendőri igazoltatás során megállapítást nyert, hogy egyik személy sem viselt bukósisakot és a jármű hátsó helyzetjelző világítása nem működött.

A szabálysértés elkövetése miatt az előadó P. Istvánt 10 nap elzárásra átváltoztatható 6.000 Ft pénzbírsággal súlytotta.

Cs. Géza mezőberényi lakos ellen *botrányos részegség* szabálysértés elkövetés miatt indult eljárás.

Cs. Géza 1994. június 16-án 15 órakor Mezőberényben a Jeszénszki és a Madarász utcák kereszteződésében erősen ittas állapotban a járdán feküdt, aludt. Ruházata és teste piszkos, poros volt, szájából váladék folyt. Állapotával és viselkedésével az ott elhaladókat megbotránkozta.

A szabálysértés elkövetése miatt Cs. Gézát a szabálysértési előadó 10 nap elzárásra átváltoztatható 6.000 Ft pénzbírsággal büntette.

Anyakönyvi hírek:

Július hónapban elhalt mezőberényi lakosok:

Maléth Mártonné sz. Plavec Zsuzsanna Fő u. 29. 58 éves,
Kálazi Lajosné sz. Mező Magdolna Deák F. u. 29. 66 éves,
Schmidt Henrikné sz. Facsar Magdolna Puskin u. 1. 78 éves,
Piltz Mihályné sz. Vámos Margit Szarvasi u. 1. 81 éves,
Lestyán Mihály Martinovics u. 3. 77 éves,
Szalai Károlyné sz. Zsíros Róza Puskin u. 1. 91 éves,
Pikó Sándor Szénáskert u. 9. 82 éves.

Július hónapban házasságot kötöttek:

Vismeg Csaba dobozi és Kardos Mária Katalin mezőberényi,
Nagy József Mihály mezőberényi és Gúth Judit mezőberényi,
Adamik János mezőberényi és Gregus Anita mezőberényi,
Vári Géza kondorosi és Litauszki Zita Edit mezőberényi,
Puskás Mihály mezőberényi és Máté Erika mezőberényi,
Tóth Csaba László mezőberényi és Kigyósi Katalin mezőberényi,
Pangert András mezőberényi és Agárdi Erzsébet körösladányi,
Pardi Tamás mezőberényi és Horváth Erika mezőberényi lakosok.

CSÁVÁS FOTÓ!

Még mindig a régi jó
minőséget garantálja!

Mezőberény, Fő u. 10 sz.

SZENT ISTVÁN NAP '94

Kosárlabda kedvelők
figyeljeteK!



bajnokság lesz

augusztus 20-án 11 órától
a GYIK pályáján.
Nevezés Henger Péternél,
augusztus 19-ig.

†-tátelek:

- 3 (+1) fő
- 0-16 és
- 16-250 év
- fiúk, lányok

Szent István Napi SZUPER TOMBOLA



Szuper nyeremények!

Egy majdnem ugyanilyen mountain bike-ot is nyerhet!

Vegyen, hogy nyerjen!

Vegyen, hogy az idei augusztus 20-i
városi népnépvél valóban jó legyen!

Húzás: 1994. augusztus 20-án 19 órakor,
egy fantasztikus zenésztalálkozó előtt!

A tombolából befolyt összeget
teljes egészében a nyereményekre
illetve a tűzijátékra fordítjuk!

"Rosztalgiát. igen nosztalgiát
hord a városban szerte a szél..."

**J. Mezőberényi
Zenésztalálkozó**

1994. augusztus 20-án este
az egykori

Orosz Pál és zenekara

BLACKS

LYRA

PALLAS

MEMOREX

ELIXIRE

együttések részvételével.

Ilyen még nem volt Berényben!!!

Jöjjen el és érezze jól magát
rég kedvenceivel!

GYEREKEK!

Augusztus 20-án délután

TÁTIKA Show

lesz, melyre augusztus 10-ig
várjuk a jelentkezőket.

Jelentkezés a Művelődési Központban.

Gyere el és mutasd meg mit tudsz!

SZENT ISTVÁN NAP '94

- 9 órai kezdettel a katolikus templomban ökumenikus istentiszteletre kerül sor
- 9-11 óráig Városi Úszóverseny a Strand területén
- 11 órától STREET BALL Bajnokság a GYISZK pályáján
- 13³⁰ órakor A szomolyai Fúvószenekar zenés felvonulása

14 órától szórakoztató programok

- 14 órai kezdettel RC Kaszkadőr Show (rádiótávirányítású autómodellek bemutatója), és
- 15 órától BMX bemutató a GYISZK aszfaltpályáján

A strand területén felállított színpadon:

- 15³⁰-kor karate bemutató
- 16 órától a vésztői Akrobatikus Rock and Roll Klub bemutatója
- 16³⁰-tól a szomolyai pávakör és a mezőberényi pávakör közös műsora
- 17¹⁵-kor "Tátika" mezőberényi gyerekek részvételével
- 18 órától "Simli Show" (humor minden mennyiségben)
- 19 órától tombolahúzás
- 20-02-ig Nostalgia koncert az Orosz Zenekar, az egykori BLACKS, LYRA, PALLAS, ELIXIRE, MEMOREX együttesek részvételével
- Kb. 23 órakor Tűzijáték

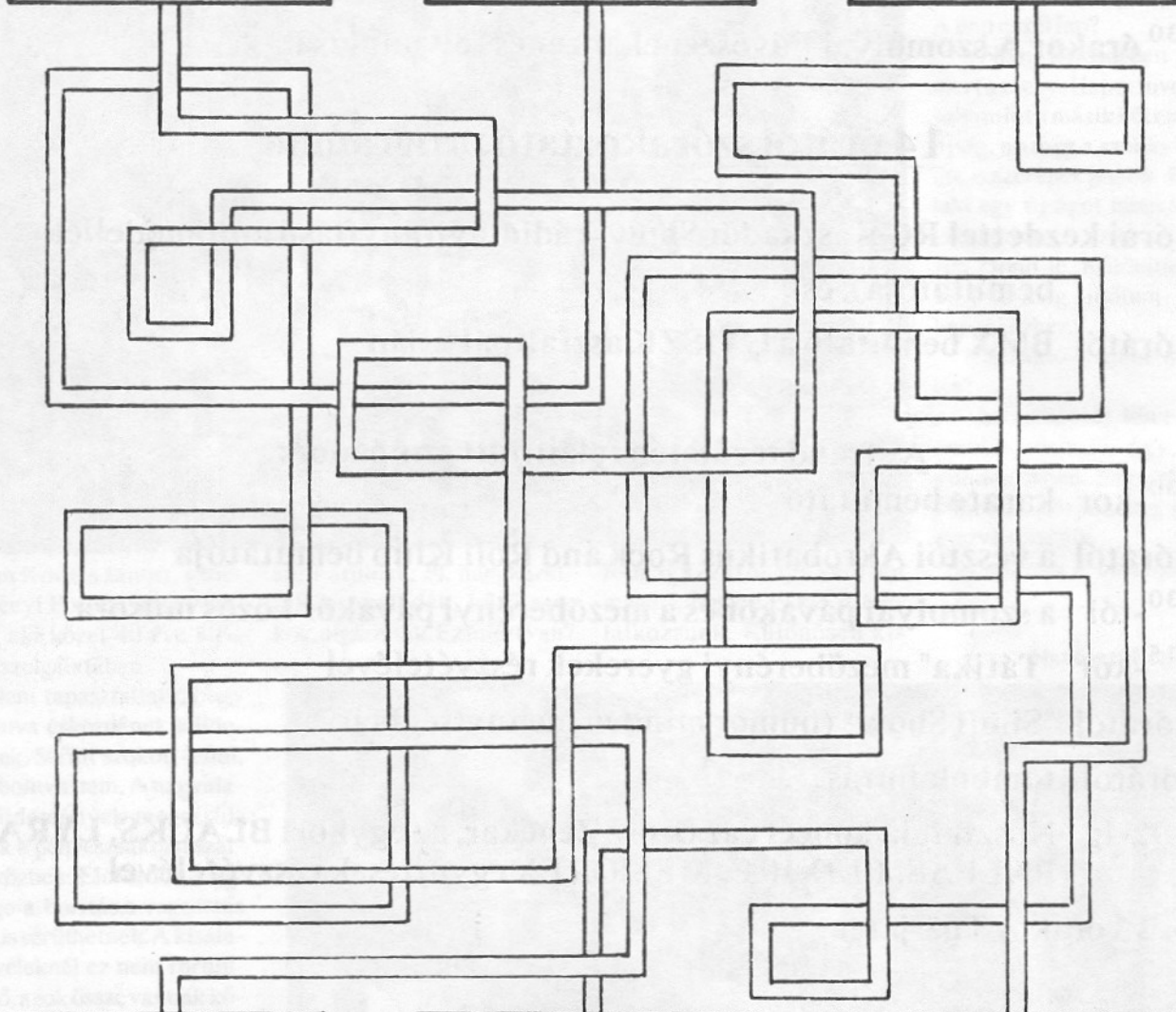
Az egész napos rendezvény alatt a Micsurin téren kirakodóvásár, vurstli üzeme, Mezőberény vállalkozói gondoskodnak arról, hogy az étel, ital ne fogyjon el.

A gyerekeknek néhány kiegészítő szórakozási lehetőséget biztosítunk. (Villanyautók, légvár, aszfaltrajz verseny, stb.)

Jöjjenek el, ünnepeljünk együtt!

K9S HÍRMONDÓ

Keresd meg a kutya, a madárka, a mókus lakóhelyét!



Június 8-án, pénteken 21 órától hajnali 3 óráig tartott a razzia, melyen a mezőberényi rendőrök mellett a polgárőrök is részt vettek. Mészáros János rendőrfőhadnagy, bűnügyi csoportvezető eligazítása után négy csoportban indultunk el. Domokos Imre rendőr zászlós, gépkocsizó járművezető, Szilágyi János, Pető András polgárőr és jómagam egy kocsiban ülve indultunk el. Csendesnek indult az éjszaka, de mint később kiderült, - csak annak indult. Két helyen játékautomatát kellett leállíttatni, mert az üzemeltetéshez nem volt engedélyük.

Világítás nélkül, ittasan kerékpározott egy férfi, aki többszöri felszólítás ellenére sem volt hajlandó leszállni a kerékpárjáról.

Köröstarcsán, a szórakozóhelyeket járva rendben találtunk mindent. Nem így a másik járőr kocsí, akik szintén Köröstarcsán, két fiatal gépjárművezetővel szemben intézkedett ittas vezetés miatt.

Csárdaszálláson a vasútállomásra hívtak gyors segítséget, egy házaspár tett bejelentést. Az érintetteket meghallgattuk, ügyükben felvilágosítást kaptak. A helytelen magatartást tanúsító személyt figyelmeztettük.

A mezőberényi ligetben az igazoltatások során gyermekkorút nem találtunk. Sokan haza lettek küldve, mert nem tudták igazolni életkorukat.

A későbbiekben két csoportos verekezés tört ki. A rendőrök gyors közbeavatkozásának köszönhető, hogy súlyosabb bűncselekmény nem történt.

Lassan járva Mezőberény utcáit, arra lettünk figyelmesek, hogy egy férfi két kerékpárt tol. Az igazoltatás során

kiderült, hogy az egyiket lopta, sazzal védekezett, hogy az övét is ellopták. Természetesen ennek is feljelentés lett a vége.

Hajnali fél 3-kor még nagyon sok fiatal lehetett látni az utcán. Nem tudom elképzelni, hogy a szülők ilyenkor vajon nyugodtan alszanak? Majdnem 3 óra, a liget mellett a kövesúton 17 év körüli lány ment. Megkérdeztük tőle, hová megy? - Haza, de félek. ezért megyek a kövesúton. A barátomnál voltam. - hangzott a válasz. *(Sokféle barát van. Ilyen is!)*

Kádas László rendőrszádos az akció befejeztével összegezte az éjszaka folyamán történeteket. Hangsúlyozta, hogy a szülők érezzenek több felelősséget a gyerekek iránt, figyeljenek rájuk. Itt a szünidő is, sokkal felszabadultabbak és felelőtlenebbek ilyenkor a gyerekek.

A fiatalok egy része - nem tudni mi okból -, talán erejük fitogtatása miatt, melyet még az alkohol is erősít, vandál dolgokat képesek művelni.

Egy-egy discó után széjjel nézve a liget akár egy csatatér. *(Hogy lesz ebből természetvédelmi terület?)* A kisfák kitörve, a járda mentén feltörnek a kövek, nem beszélve a maguk után hagyott üvegek halmazáról.

- Ez egy átlagos éjszaka volt - mondta befejezésül a szádos. Amikor reggel 4-kor hazaérkeztem, megállapítottam, hogy a magam részéről egyáltalán nem volt "átlagos" ez az éjszaka. De örülök, hogy részt vehettem ebben az akcióban.

Harmati Erzsébet



Tájkép discó után!



Gyerekkorunk emlékeztet helyszínei voltak a berényi tavak. Három is volt, a kiscsarnok mögötti - melyet a köznyelv egyszerűen Büdöstónak nevezett, tegyük hozzá okkal, a másik közvetlenül mellette a Somogyi darálás szomszédságában lévő kerek-tó, amely mára eltűnt és a harmadik a hosszú tó - a két temető mellett.

A rekord állítólag egy kilences dobás volt, amit nehezen hiszek, a többség - engem is beleértve - legfeljebb négyeseket dobott.

Télen odajártunk csúszkálni, meg korcsolyázni, a szülői intelem úgy szólt, hogy: be ne szakadjatok!

Volt azonban olyan délután, hogy négyen is "beleszakadtunk". Innen eredhetett a mondás, hogy: "nem kell vé-

iszaposodás azonban egyre nagyobb, s félő, hogy a tó egyre kisebb lesz.

A megoldás - a szakértők szerint - az lenne, ha kikotor-nák a tavat, ekkor derülne ki, hogy az iszapréteg milyen vastag, majd a tó medrébe három-négy kutat kellene fúrni, hogy legyen vízutánpótlás. Utána pedig betelepíteni a tavat hallal. Még hozzá amúrral, mert mint megtudtam, ez a

leg érdekesebb elgondolkodni a fentiekben, - ugyanis mindenki jól járna. Lenne egy gondozott, tiszta környezet, ahova biztos, hogy szívesen jönnének horgászni. A Tópart Vendéglő sem járna rosszul! A befektetett összeg előbb - utóbb - hallassan is-, de megtérülne.

Mostanában sok szó esik a környezetvédelemről. Talán, még alapítványi pénzekhez is



A középső tó volt a legnépszerűbb. Sok kis sziget volt benne, versenyeztünk, ki tud egyikről a másikra ugrani? Többször kötöttünk ki a vízben, mint a szigeten, sokak nagy derűtségére.

Kedvelt szórakozás volt a "kacsázás", ami nem egyéb, mint kavicsokat megfelelő szögben a vízre dobni és utána számolni, hányat ugrik rajta.

kony jégre menni!"

Ez a tó eltűnt, de a hosszú tó ma is megvan. Partján áll a Tópart Vendéglő. Mostanában néhány ismerőssel, horgászokkal arról beszélgettünk, mit is lehetne tenni azért, hogy ez a tó egy igazi élő tó lehessen. A madarak már birtokukba vették, jól érzik magukat a nádasban. Az

fajta hal szereti a nádas környezetet.

A parton horgász-stégeket kellene kialakítani, majd kerítéssel körbevenni a tavat. Lenne egy halór is, aki napi jegyeket adna a horgászoknak. Mondjuk napi 200 Ft. lenne a jegy, a nyugdíjasoknak pedig ennek a fele. Így mondták nekem a szakemberek, és tény-

hozza lehetne jutni.

Tudom, hogy első olvasásra igen merésznek tűnhet a néhány berényi ember terve, és az is biztos, hogy a városnak előbbre való gondjai is vannak.

De hát annyi mindent megvalósítottak már az itt lakók, talán erre is sor kerülhet...

Váradai Zoltán

Ház-tartás

Hűsítő üdítők.

Nyár van, s mondhatom (más is mondja) igazi kánikula! Szenvedünk is tőle mindenhol, otthon, utcán, munkahelyen.

Gazdasági szempontból perszetiszta haszon. Nem kell fűteni! Ilyen nagy hőségben az embernek még étvágya sincs, így kevesebb kell a konyhára is!

De bezzeg szomjazunk! A szénsavas üdítők (cukortartalmuk miatt) többnyire nem oltják szomjunkt. Gyermekeknek nem is ajánlatos fogyasztania szénsav miatt. A rostos üdítők azok, amelyek eredeti ízt és vitamint is tartalmaznak. Csak hát az áruk!

Ahhoz szeretnék néhány ötletet adni Önöknek, hogyan lehet 1 liter rostos üdítőt kb. 30 forintból készíteni?

Minden recept alapja -töménysége miatt- a Piroška szörp. Többféle ízű kapható a boltokban. Amit én eddig kipróbáltam:

Narancs:

5 liter vízben 20-30 dkg (íz szerint) cukrot és 25 szem citrompótlót felforralunk. Külön 2 liter vízben 60 dkg vékony karikára szeletelt sárgarépat puhára főzünk, majd turmixoljuk. Hozzáöntjük a felforralt vízhez és hozzáadjuk

az 1 üveg narancsszörpöt. 7 liter "rostos" narancslét kapunk.

Alma:

5 liter vízben 20-30 dkg cukrot és 25 szem citrompótlót felforralunk. Külön 2 liter vízben 1 kg hámozott és szeletelt almát puhára főzünk, majd turmixoljuk. Hozzáöntjük a felforralt vízhez és hozzáadjuk az 1 üveg almászörpöt. Szintén 7 liter üdítőt kapunk.

Citrom:

5 liter vízben 20-30 dkg cukrot és 25 szem citrompótlót felforralunk. Külön 2 liter vízben 1 kg gyalult vagy vékonyra szeletelt öreg tököt megfőzünk, majd turmixoljuk. Hozzáöntjük a felforralt vízhez és hozzáadjuk az 1 üveg citromszörpöt. (Köztudott, hogy a tök semleges ízható, és azt az ízt veszi át, amitt hozzáadjuk). Esetben még a színek is megegyeznek, de az íze sem mindennapi!

Feketeribizli:

5 liter vízben 20-30 dkg cukrot és 25 szem citrompótlót felforralunk. Külön 2 liter vízben 1 kg gyalult vagy vékonyra szeletelt öreg tököt megfőzünk, majd turmixoljuk. Hozzáöntjük a felforralt vízhez, és hozzáadjuk az 1 üveg feketeribizlit. Az íze kifogástalan, de fakó színű lesz.

Ezért, hogy jobban hasonlítson a feketeribizli színéhez, meggyelét öntünk hozzá. (az ízt nem zavarja meg!) Én eddig jutottam.

Ha valaki ennél többet és jobbat is tud, nagyon szívesen vennénk, ha megírná vagy elmondaná nekünk!

Még valami: nem biztos, hogy minden háztartásban van turmixgép. Ahol nincs, ott egyszerű (nagyobb méretű) levestűrőn préseljük át az anyagokat, bár a sárgarépa esetében ez nehezebben megy. Természetesen a "házi turmixolás" sem azonos a konzervgyári technológiával, így azután előfordulhatnak kis darabkák is a poharunkban. De a vitamin benne van, és néhány forint is a zsebünkben marad.

Apropó, forint. Nézem az Ice-tea reklámot a televízióban. Leemelem az Ice-teás dobozt a boltban a polcra. Már-már számban érzem a hűsítő jégkockákat, amikor meglátom az árcédulát. Dermedten állok a kánikulában. Ebben a boltban 106 Ft! 1 liter víz + még valami. Persze, hogy otthon csak "fillérekbe" kerül megcsinálni. S ha citrom helyett citrompótlót használunk, akkor ugyanolyan áttetsző lesz mint a dobozban. Az ízt mi határozzuk meg.

Fazekas Lajosné

Kis Kosmetikai Lexikon

Hámlasztás: Így nevezik a bőr felső rétegén található elszarusodott hámsejtek leválasztását. Ezt az egyébként természetes folyamatot a kozmetikában célzatosan felerosítik (bórradírr).

Kollagén: Az az anyag, ami a bőr nedvességtartalmának biztosításáért felelős kötőszövet rostjait alkotja. A kozmetikai célokra készített speciális kollagén feladata, hogy nedvességet juttasson a bőr felső rétegeibe, illetve megőrizze azt.

Természetes hidratáló faktor: Olyan természetes és laboratóriumban előállított természetazonos anyagok, amelyek képesek a víz felvételére és megkötésére.

Bórradírr: Az elszarusodott hámsejtek leválasztására szolgáló lemosó krém vagy tisztító pakolás, amely szemcsés anyaga vagy növényi enzimatartalma segítségével fejti ki hatását.

Regenerálás: A bőr hámrétegének megújulási folyamata, melynek során az elhasználódott hámsejteket folyamatosan képződő új sejtek egészítik ki, illetve váltják fel.

Liposzóma: olyan apró, mikroméretű kapszulák a gélekben emulziókban, amelyek elősegítik a hatóanyagoknak a bőr mélyebb rétegeibe juttatását.

Mi jut eszünkbe, ha meghalljuk ezt a szót, hogy piac? Mindenkinek más!

Friss zöldség, gyümölcs, bazár, ruhanemű, adás-vétel, olcsóbb árak és sorolhatnánk. Főként az olcsóbb árak miatt megyünk oda vásárolni. Na és persze az alkudás is kedvünkre van.

A mi kis városunkban is megnő a forgalom piaci napokon. Csak széjjel kell nézni a főtéren kedden és pénteken délelőtt, milyen nagy a nyüzsgés! De vajon jó az mindenkinek, hogy csak nétköznapi van piac?

Megkérdeztünk néhány árust és vevőt, mit szólnának ahhoz, ha hétfőn is lenne piac Berényben?

Erről a vélemények megoszlottak. A kistermelők, akik csak az otthon megtermelt felesleget hozzák ki eladni, nem tartják szükségesnek. Nekik elég egy héten egyszer kivinni a portékái

kat, hétfőre már csak a visszamaradt árut tudnák kínálni. A nagyobb kereskedők (vállalkozók) viszont helyeslik az ötletet. Sőt! Azt is felvetették, hogy minden nap kijönnének árulni ha tehetnék. Voltak akik a békési piaccal példálóztak, ahol nincs olyan tömegnyomor, és a kereskedőnek lehetősége adódik, hogy minden nap friss áruval jelenjen meg. Egyesek arra panaszkodtak, hogy az árusok között itt nincs összetartás. Összevesznek a jobb helyekért, és az árak sem tükrözik a tiszteletes versenyt.

Mi eddig jutottunk piac-kutatás terén.

A kérdés fennmaradt: Legyen hétfőn is piac? Esetleg minden nap?

Ez ügyben várjuk véleményüket Szerkesztőségünk címére.

KERESZTREJT VÉNY

Vízszintes.

15. Ritka női név. 16. Nagyobb keresztény egyházi gyűlés neve. 17. Fővárosunk része. 18. Hús alatti szám. 20. Egy ritka női nevű testvéré. 21. Tetőfedő anyag. 22. Argentín autójelzés. 23. Juttat. 25. Védelmét a patkolás biztosítja, de visszafele. 26. Énekhang. 27. Légköri elektromos jelenség, legtöbbször záporosóval. 30. Középen lapít. 31. Rádium. 32. Legszebb "katonai" szavaink egyike. 34. Főzésre használatos olaj. 35. Thaiföldi autójelzés. 36. Flegmás közép. 37. Étélizésítő. 38. Puha fém. 40. Fél ék. 45. Szerb város. 47. Elém kerülne. 48. Doki egynemű betűi. 49. Kövér. 51. Hangtalan német. 52. Páratlan kása. 53. Az egyik Körös. 55. Az egyik vallás rövidítése. 56. Munkás. 59. Mohón megevő. 61. Földi paradicsom. 62. Végén nélküli Ferkó. 64. Kiveszi a járandóságát. 65. Emberi agy funkciója. 67. Tanál, de hangtalanul. 68. Lék szélek. 69. Cipészszerszám. 70. Új, közismert idegen szóval. 72. Tantál vegyjele. 78. Laikus kezdet. 79. A tőke hozadéka. 80. Kerti munkát végez. 81. A szájjüreg és garat közötti terület. 83. Ünnepeyes, díszes külsőség. 84. Vívásban a csörte francia elnevezése. 86. Ritka férfi név. 87. Árat állapít meg. 88. Adat része. 89. Pálcával elnászpárol. 90. Rosszindulatú, fájdalmat okozó. 93. Építőanyag. 94. Bezár, de középen.

Függőleges.

2. Szerencsét hozó tárgy. 3. Csodálkozott. 4. Kevert dara. 5. Időjelző. 6. Alak része. 7. Ittrium vegyjele. 8. Fohász. 9. Fél év. 10. Kettősbetű. 11. Isteni fele, de visszafele. 12. A hindu vallás egyik főistene. 13. A dal. 14. Régi ülőalkalmatosság. 18. Téli csapadékkal beborított-e? 19. Dunántúli város. 22. Versvégező. 24. Óvodai dolgozó-e? 27. Élclap, de s-el a végén az ilyen idő igen hideg. 28. A huga férje, visszafele. 29. Tetejére. 32. KGJZ. 33. Csók közép. 36. Nincs ereje. 39. Egyformák. 42. Alvás alatt képszerű képzeteket látok. 43. Festő teszi. 44. Kevert Feri. 46. Itt alant. 50. USFS. 54. Levest sűrít. 57. Egynemű gond. 58. Viharos szél. 60. Nem ezt. 63. Nem mossa a haját. 66. Női név. 71. Előidéző. 73. Spanyol kikötőváros. 74. Férfi módra harcoló nő. 75. Rendelkezésre bocsátói. 76. Tokaji borfajta. 77. Névelővel az osztálytársadalmak kisebb csoportja. 79. Jégverés eredménye. 82. Könnyű fémmel bevon. 83. GÁOF. 85. Visszafele a madár. 89. Nagymarossal együtt emlegetik. 91. Páratlan náci. 92. Szép, de párosan. 93. Egyformák. 96. Rádiousz. 97. Ékezetes magánhangzó. 98. Élénk kezdet.

Beküldendő:

a vízszintes 1 és 41 sorok megfejtése, továbbá a vízszintes 73 és 95, valamint függőleges 1 sorok megfejtése, utalással arra, hogy az utóbbi három milyen kapcsolatban van az első két beküldendő sorral.

Beküldési határidő:
augusztus 22.

Múlt havi helyes megfejtés:

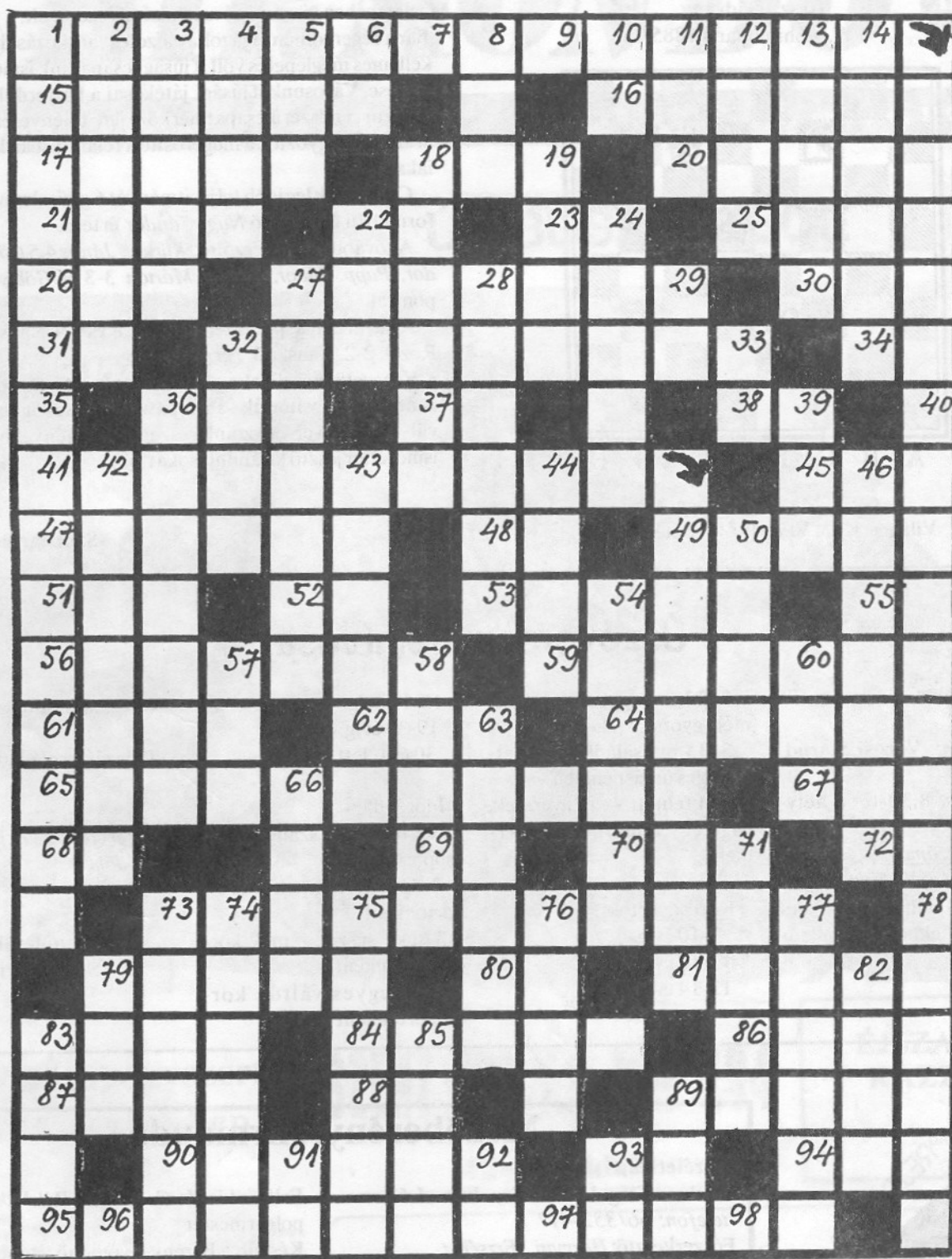
"A Plesovszki féle táp-takarmány és élelmiszerbolt a Vésztői úton várja vevőit. Augusztustól gázcsere lehetőség is."

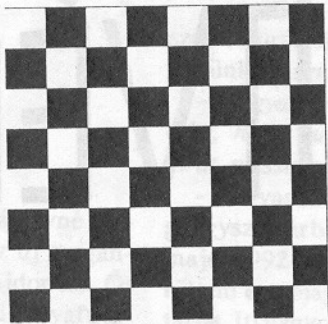
A helyes megfejtők közül az alábbiak egy-egy zsák tápot nyertek, mely átvehető az említett boltban:

Timár Vilmos Mezőberény, Szabó Árpád u. 22. özv. Pecze Gyuláné Mezőberény, Bajcsy u. 74. és Zuba Pálné Mezőberény, Várkonyi u. 5. szám alatti lakosok.

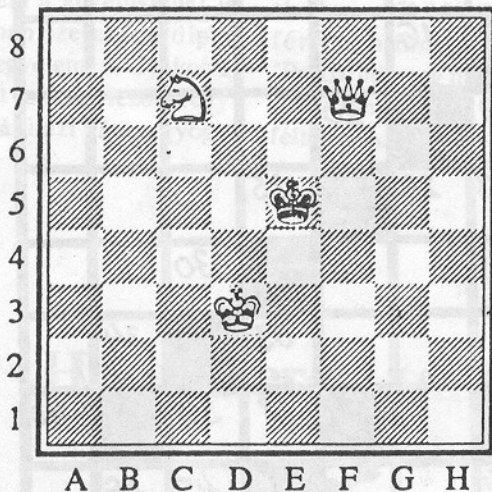


KERESZTREJTVÉNY



S
A
K
KM
A
T
T

10.sz. feladvány
W.A.Shinkmann 1885.



Matt 3 lépésben
Világos: Kd3, Vf7, Hc7 (3) Sötét: Ke5 (1)

A júliusi számunkban megjelent 9.sz. feladvány helyes megoldása: 1. Hc7, Ka3/a5/c3 2. Hc4, Kb4 2., Kd4 3. Hd5+ és matt 3. Hb5+és matt

Szucharda Gyula

Ifjúsági sakkozók Lengyelországban

A Mezőberényi Sportcsarnok Diák SE. sakkszakosztályának hat fős ifjúsági csapata a közelmúltban a lengyelországi Myslenicében visszavágó mérkőzésen szerepelt.

Bár a végeredmény igazolta előzetes várakozásainkat, mégis kellemes meglepetés volt ifjúsági csapatunk ismételt jó szereplése. Városunk ifjúsági játékosai a hatfordulós scheweningeni rendszerű csapatmérkőzésen fölényesen 20,5:15,5 arányban legyőzték a megerősített felállásban kiálló hazaiakat.

Csapatunk legjobb teljesítményét 6 győzelmevel a kitűnő formában versenyző Nagy Sándor érte el.

A további pontszerzőink: Kurucz János 4,5 Göblyös Sándor, Papp Gábor, Prorok Márton 3-3 és Göblyös Tibor 1 ponttal.

A hazai csapat pontszerzői: Bicz, Rys 4-4, Kanski R, Pilch, Rozek 2-2. Kanski B. 1,5 ponttal.

Végezetül köszönet a szervezőknek, akik fáradságot nem ismerve biztosították -a csapatverseny lebonyolításán kívül- ifjúsági versenyzőink részére az élményekben gazdag, ismeretterjesztő kirándulásokat is.

Szucharda Gyula

Úszóverseny felhívása.

Ideje: 1994. augusztus 20.
9 órától

Helyszín: Városi Strand-fürdő

Nevezés: 8,30-tól a helyszínen

Versenyszámok:
nemenként és korcsoportonként 33 m hát-mell-gyors
férfi felnőtteknél 33 m pillangó is

3x33 m vegyesváltó (hát-mell-gyors)

3x33 m családi váltó, tet-szőleges úszásnembben
(két felnőtt - egy gyermek,
vagy egy felnőtt - két gyermek)

Korcsoportok:

7-10 évig
11-12 évig
13-14 évig

15-18 évig
19-30 évig
30 év felett.

Időrend:

1./ mellúszó számok korcsoportonként
2./ hátúszó számok korcsoportonként
3./ gyorsúszó számok korcsoportonként
4./ vegyes váltók korcsoportonként

5./ családi váltó

Díjazás: csokoládé

Szeretettel várjuk az érdeklődőket!

Művelődési Központ
Sportcsarnok DSE

Mezőberényi Hírmondó

Közeletli lap

Szerkesztőség: Mezőberény, Fő u. 4-6.
telefon: 66/352-417

Főszerkesztő: Harmati Erzsébet
Tördelő szerkesztő: Bátori Eszter
Reprodukciós fotó: Csávás István
Kiadja: Mezőberény Város
Önkormányzata

Felelős kiadó: Cservenák Pál Miklós
polgármester
Készült a Berény Nyomdaüzemben
1000 példányban
Cégt.: Hegyi Márton

HU ISSN 12 15-0266

